

31. Dec. 1840

FACTS

Date:

31. Dec. 1840

Page number:

Dagbog C, side 142

Mentioned people:

Frederik VI

Frederik Siegfried Bang

Hans Conrad Hirzel

Christian Frederik Holm

Nicolai Abraham Holten

Jens Peter Møller

Christian Frederik Schiøtt

Vincenzo Valentini

Zarletti

Mentioned works:

Torvet i Amalfi

TRANSCRIPTION

1839 Mine Pengesager angaaende.

Før min Afreise fra Kjøbenhavn udvexlede jeg 602 rd. 5 mk. 8 s: dansk og fik jeg derfor 42 Stk. 20 Fr. Stk. a 7 rd. 1 mk. 12 s: Stk. og 40 Stk Fridrikedorer a 7 rd. 2 mk. 8 s:

Mit Kreditiv fra Finantserne lyder paa 1000 rd. ÷ 41 s: eller dette beløb i Franks 2825 Fr. deraf var de 500 rd. tilstaaet mig af Kongen,¹ det Øvrige var mine egne Penge.

Ved min Ankomst til Hamburg var mit Pengebehold 121 rd. hvoraf Rose fik 20 rd., jeg begynder altsaa herfra at bruge af de overblevne 101 rd. dansk.

Ved min Ankomst til Rom den 16de October havde jeg 5 Stk dobbelte Frederiks d'ore og 21 20 Fr. Stk. i rede Penge tilovers; af mine medbragte Penge havde [overstreget: Reisen] jeg altsaa omtrent brugt 600 rd.

Den 26de October hævede jeg hos Valentini² 800 Fr. paa mit Kreditiv, og fik derfor efter hans Regning 144 Sc., da han beregnede Franken til 18 Baioci, hvad man taber er ganske betydeligt, da 5 Frank her blot er 8 Baiocce ringere end 1 Sc.

Den 2de Januar 1840 hævet paa mit Creditiv hos Valentini 800 Fr og modtog jeg derfor som sist 144 Sc. omenskjønt jeg besværede mig over den store Forskjel, imellem Franks egentlige Værd her imod Scudi. Han unskylte sig med Tariffer og Cursen's Forskjellighed.

Den 30te Martz hævede jeg Resten af mit Creditiv 1225 Fr og jeg fik derfor efter Valentinis gamle Beregning af Fr til 18 B. 220 Sc. 5 P.

Den 20de April 1840 modtaget en Vexel fra Justitsraad Schiøtt³ lydende paa Udbetaling i Neapel hos Sig: Bang⁴ og stor 500 rd: eller dets Beløb i Frank 1371 43 Centim. Den 30te Mai modtog jeg af Consul Fleischer⁵ i Neapel Beløbet 308 Ducati 57 Gran.

Den 9de September modtog jeg en Vexel fra Etatsraad Holm⁶ lydende paa Beløbet af den kongelige Understøttelse for det andet af mine Reise Aar 1525 Fr: 73 Cent: Kreditiv Brevet var paa Baller & C i Messina.

Den 1ste October hævet dette Creditiv hos Hertzel⁷ i Palermo, men tabt betydeligt, da jeg derfor kun fik 105 Undser 3 Tari 3 Gr.

Den 22de October modtaget brev fra Professor Møller⁸ hvori indesluttet en Vexel til Beløb 896 Fr. |3 s:| eller 1590 rd. som Betaling for mit Malerie af Pladsen i Amalfi⁹ for Conferensraad Holten.¹⁰

Den 4de December hævet denne Vexel som jeg i Neapel havde faaet omsat paa Rom hos Signor Zarletti¹¹ og modtog derfor efter Her General-Consul Fleischer's for mig fordeeltige Arrangement 305 Scudi 88 B.

¹ Frederik VI.

² Vincenzo Valentini.

³ Christian Frederik Schiøtt.

⁴ Frederik Siegfried Bang.

⁵ Johan Fleischer.

⁶ Christian Frederik Holm.

⁷ Hans Conrad Hirzel.

⁸ Jens Peter Møller.

⁹ Torvet i Amalfi.

¹⁰ Nicolai Abraham Holten.

¹¹ Uidentificeret, jvf. Zarletti.

1839. Minn Pengsager angaaende.

For min Afrejs fra Efterskolen medtog jeg 602^{re} 5^{te} 8/10 Pengsager
og fik jeg derfor 42 Dg 20 Sk Dg a 7^{te} 14 12/1 Dg og
40 Dg Indtækt over a 7^{te} 24. 8/10.

Mit Indtækt fra Lineatferne beløber sig 1000^{re} ÷ 41/10.

eller efter Beløb i Daler 2825 Kr. Deres var 500^{re}
bistand mig af Lønnen, og den 10^{te} var min egen Pengsager.

Med min Indtækt til Hamborg var mit

Pengsager 121^{re} foraf Deres 120^{re} jeg begynder allea forfra at
begynde af Domblerne 101^{re} Pengsager.

Med min Indtækt til Rom den 16^{te} Oktober sendte jeg 582 Dg Dabell.
Indtækt over 21 24 Dg indtækt beløber sig af min indtækt
Pengsager 121^{re} jeg allea indtækt 600^{re}.

Den 26^{te} Oktober sendte jeg for Valentini 800 Kr. og mit Indtækt, og
fik Deres efter sin Dagning 144 Kr. da han begynder Dabell
til 18 Dabell, og man betaler en ganske betydelig, da 5 Dabell for 600^{re}
og 3 Dabell resten med 18.

Den 2^{de} Januar 1840 sendte jeg mit Indtækt for Valentini 800 Kr. og mit
jeg Deres efter sin Dagning 144 Kr. min Indtækt jeg betaler mig over sin store
Indtækt, min Indtækt Dabell 18 Dabell. Den 10^{te} for min Indtækt: jeg indtækt 18
og Deres og Deres Indtækt 18.

Den 30^{te} Marts sendte jeg Deres og mit Indtækt 1225 Kr. og jeg fik
Deres efter sin Indtækt 1225 Kr. og jeg fik 2203 Kr. 58.

Den 20^{te} April 1840 modtog jeg i Mangel fra Tjæstervad Schiøttel og
deres Indtækt i Neapel 100 Kr. og jeg fik 500 Kr.

eller Deres Beløb: Dabell 1271. 43 Cent. Den 30^{te} Marts modtog jeg
af Louis Fleischer i Neapel beløb 308 Dabell 57 Grans.

Den 9^{te} September modtog jeg i Mangel fra Tjæstervad Schiøttel og
deres Indtækt 100 Kr. og jeg fik 100 Kr.

og jeg fik Deres Indtækt 100 Kr. og jeg fik 100 Kr.

Den 12^{te} Oktober sendte jeg mit Indtækt for Tjæstervad Schiøttel og
deres Indtækt 100 Kr. og jeg fik 100 Kr.

Den 22^{de} Oktober modtog jeg fra Professor Möller beløb 100 Kr. og jeg fik
i Mangel til beløb 896 Kr. og jeg fik 100 Kr.

Indtækt af Klaus i Analfi for Konferentorad Hottel.

Den 4^{te} December modtog jeg fra Professor Möller beløb 100 Kr. og jeg fik
100 Kr. og jeg fik 100 Kr.

308 Kr. 88.